

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

nr. 64/2006

av 2. juni 2006

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 35/2006 av 10. mars 2006⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/59/EF av 15. juli 2003 om grunnleggende kvalifisering og regelmessig opplæring av førere av visse veigående kjøretøyer for transport av gods eller passasjerer, om endring av rådsforordning (EØF) nr. 3820/85 og rådsdirektiv 91/439/EØF og om oppheving av rådsdirektiv 76/914/EØF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Liechtensteins svært lille territorium og lave samlede befolkning samt den spesielle markedssituasjonen dette innebærer i transportsektoren og når det gjelder opplæring av førere, må tas i betraktning.
- 4) Det lave antallet transportselskaper og det lave antallet førere som er ansatt i og/eller har sitt vanlige bosted i Liechtenstein, samt det svært begrensede antall førere som vil måtte gjennomgå regelmessig opplæring i henhold til direktiv 2003/59/EC i Liechtenstein må tas i betraktning –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 36 (rådsforordning (EØF) nr. 3572/90, opphevet) skal nytt nr. 37 lyde:

⁽¹⁾ EUT L 147 av 1.6.2006, s. 53, og EØS-tillegget til EUT nr. 28 av 1.6.2006, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 226 av 10.9.2003, s. 4.

- ”37. **32003 L 0059**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/59/EF av 15. juli 2003 om grunnleggende kvalifisering og regelmessig opplæring av førere av visse veigående kjøretøyer for transport av gods eller passasjerer, om endring av rådsforordning (EØF) nr. 3820/85 og rådsdirektiv 91/439/EØF og om oppheving av rådsdirektiv 76/914/EØF (EUT L 226 av 10.9.2003, s. 4).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Følgende avsnitt legges til i artikkel 9:

”Førere nevnt i artikkel 1 som har sitt vanlige bosted i Liechtenstein og arbeider i Liechtenstein, har alternativt rett til å gjennomføre regelmessig opplæring som angitt i artikkel 7 i Sveits, Østerrike og Tyskland, så sant den regelmessige opplæringen som gis i disse statene er fullt ut i samsvar med dette direktiv.”

- b) EFTA-statene kan utstede et kvalifikasjonsbevis for førere i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv og tilpasset som følger:

- i) I vedlegg II nr. 2 bokstav c) angående bevisets side 1, skal følgende tekst legges til etter oppføringen for Det forente kongerike:

”nasjonalitetsmerket til EFTA-staten som utsteder beviset omgitt av ellipsen som angitt i FN-konvensjonen om veitrafikk av 8. november 1968 artikkel 37 (på samme bakgrunn som kortet); nasjonalitetsmerkene er følgende:

IS: Island

FL: Liechtenstein

N: Norge”

- ii) I vedlegg II nr. 2 bokstav e) angående bevisets side 1 skal ordene ”EF-modell” erstattes med ”EØS-modell”.

- iii) I vedlegg II nr. 2 bokstav e) angående bevisets side 1 skal følgende legges til:

”atvinnuskírteini ökumanns

yrkessjåførbevis/yrkessjåførprov”

- iv) Vedlegg II nr. 2 bokstav f) angående bevisets side 1 får ikke anvendelse for EFTA-statene.
- v) I vedlegg II nr. 2 bokstav b) angående bevisets side 2 skal formuleringen ”og svensk” erstattes med ”, svensk, islandsk og norsk”.
- vi) I vedlegg II nr. 2 bokstav b) angående bevisets side 2 skal følgende avsnitt legges til:

”Henvisninger til norsk språk skal forstås som henvisninger til både bokmål (”yrkessjåførbevis”) og nynorsk (”yrkes-sjåførprov”).”

2. Følgende tilføyes i nr. 20 (rådsforordning (EØF) nr. 3820/85):

”, som endret ved:

- **32003 L 0059**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/59/EF av 15. juli 2003 (EUT L 226 av 10.9.2003, s. 4).”

3. I nr. 24a (rådsdirektiv 91/439/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

- ”– **32003 L 0059**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/59/EF av 15. juli 2003 (EUT L 226 av 10.9.2003, s. 4).”

4. Teksten i nr. 22 (rådsdirektiv 76/914/EØF) oppheves med virkning fra 10. september 2009.

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/59/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juni 2006, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juni 2006

For EØS-komiteen

R. Wright

Formann

RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER**2007/EØS/15/23****Rettelse til den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 172/2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)***(EØS-tillegget nr. 26 av 26.5.2005, s. 17)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 172/2004 artikkel 1 skal referansen "2004/332/EF" erstattes med "2004/224/EF".

Rettelse til EØS-komiteens beslutning nr. 38/1999 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)*(EØS-tillegget nr. 46 av 19.10.2000, s. 161)*

I EØS-avtalens beslutning nr. 38/1999 skal artikkel 1 lyde:

1. I avtalens vedlegg XIII (Transport) skal "TILLEGG 1" nummereres som "TILLEGG 2", "TILLEGG 2" nummereres som "TILLEGG 3", "TILLEGG 3" nummereres som "TILLEGG 4" og "TILLEGG 4" nummereres som "TILLEGG 5".
2. I avtalens vedlegg XIII (Transport) nr. 26a (rådsforordning (EØF) nr. 881/92) tilpasning d) og e) skal teksten "tillegg 1" erstattes med "tillegg 2".
3. Vedlegget til denne beslutning blir det nye "TILLEGG 1" til avtalens vedlegg XIII (Transport).

Rettelse til EØS-komiteens beslutning nr. 64/2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)*(EØS-tillegget nr. 44 av 7.9.2006, s. 11)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 64/2006 artikkel 1 skal tallet på nummeret som tilføyes ("37") erstattes med "36a".

RETTELSER TIL FELLESSKAPSRETTSAKTER**Rettelse til den norske versjonen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av 5. november 2002 om livsforsikring, innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 60/2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)***(EØS-tillegget nr. 58 av 23.11.2006, s. 1612-1663)*

Rettsakten erstattes med rettsakten i vedlegget.